

## 6. Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes en la Mar (RIPA)

### 6.1. Generalidades

- Reglas 1 a 3

#### **REGLA 1. Ámbito de aplicación**

- a) El presente Reglamento se aplicará a todos los buques en alta mar y en todas las aguas que tengan comunicación con ella y sean navegables por los buques de navegación marítima.
- b) Ninguna disposición del presente Reglamento impedirá la aplicación de reglas esenciales, establecidas por la autoridad competente para las radas, puertos, ríos, lagos o aguas interiores que tengan comunicación con alta mar y sean navegables por los buques de navegación marítima. Dichas reglas especiales deberán coincidir en todo lo posible con lo dispuesto en el presente Reglamento.
- c) Ninguna disposición del presente Reglamento impedirá la aplicación de reglas especiales establecidas por el gobierno de cualquier Estado en cuanto a utilizar luces de situación y señales luminosas, marcas o señales de pito adicionales para buques de guerra y buques navegando en convoy, o en cuanto a utilizar luces de situación y señales luminosas o marcas adicionales para buques dedicados a la pesca en flotilla. En la medida de lo posible, dichas luces de situación y señales luminosas, marcas o señales de pito adicionales serán tales que no puedan confundirse con ninguna luz, marca o señal autorizada en otro lugar del presente Reglamento.
- d) La Organización podrá adoptar dispositivos de separación de tráfico a los efectos de este Reglamento.
- e) Siempre que el Gobierno interesado considere que un buque de construcción especial, o destinado a un fin especial, no pueda cumplir plenamente con lo dispuesto en alguna de las presentes reglas sobre número, posición, alcance o sector de visibilidad de las luces o marcas, y sobre la disposición y características de los dispositivos de señales acústicas, tal buque cumplirá con otras disposiciones sobre número, posición, alcance o sector de visibilidad de las luces o marcas y sobre la disposición y características de los dispositivos de señales acústicas que, a juicio de su Gobierno, representen respecto de ese buque el cumplimiento que más se aproxime a lo dispuesto en el presente Reglamento.

#### **REGLA 2. Responsabilidad**

- a) Ninguna disposición del presente Reglamento eximirá a un buque, o a su propietario, al Capitán o a la dotación del mismo, de las consecuencias de cualquier negligencia en el cumplimiento de este Reglamento o de negligencias en observar cualquier precaución que pudiera exigir la práctica normal del marino o las circunstancias especiales del caso.

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

b) En la interpretación y cumplimiento del presente Reglamento, se tomarán en consideración todos aquellos peligros de navegación y riesgos de abordaje y todas las circunstancias especiales, incluidas las limitaciones de los buques interesados, que pudieran hacer necesario apartarse de este Reglamento, para evitar un peligro inmediato.

### **REGLA 3. Definiciones generales**

A los efectos de este Reglamento, excepto cuando se indique lo contrario:

a) La palabra "**buque**" designa toda clase de embarcaciones, incluidas las embarcaciones sin desplazamiento, las naves de vuelo rasante y los hidroaviones, utilizadas o que puedan ser utilizadas como medio de transporte sobre el agua.

En esta regla como buque sin desplazamiento se refiere a los que navegan cerca del agua, hidrofoil y Hovercraft, por lo que no desplazan agua.

b) La expresión "**buque de propulsión mecánica**" significa todo buque movido por una máquina.

c) La expresión "**buque de vela**" significa todo buque navegando a vela siempre que su maquinaria propulsora, caso de llevarla, no se esté utilizando.

d) La expresión "**buque dedicado a la pesca**" significa todo buque que esté pescando con redes, líneas, aparejos de arrastre u otros artes de pesca que restrinjan su maniobrabilidad; esta expresión no incluye a los buques que pesquen con curricán u otro arte de pesca que no restrinja su maniobrabilidad.

e) La palabra "**hidroavión**" designa a toda aeronave proyectada para maniobrar sobre las aguas.

f) La expresión "**buque sin gobierno**" significa todo buque que por cualquier circunstancia excepcional es incapaz de maniobrar en la forma exigida por este Reglamento y, por consiguiente, no puede apartarse de la derrota de otro buque.

g) La expresión "**buque con capacidad de maniobra restringida**" significa todo buque que, debido a la naturaleza de su trabajo, tiene reducida su capacidad para maniobrar en la forma exigida por este Reglamento y, por consiguiente, no pueda apartarse de la derrota de otro buque.

La expresión "Buques con capacidad de maniobra restringida", incluirá, pero no se limitará a:

i) buques dedicados a colocar, reparar o recoger marcas de navegación, cables o conductos submarinos;

ii) buques dedicados a dragados, trabajos hidrográficos, oceanográficos u operaciones submarinas;

iii) buques en navegación, que están haciendo combustible o transportando carga, provisiones o personas;

iv) buques dedicados al lanzamiento o recuperación de aeronaves;

v) buques dedicados a operaciones de limpieza de minas;

*Patrón de embarcaciones de recreo*

vi) buques dedicados a operaciones de remolque, que por su naturaleza restrinjan fuertemente al buque remolcador y su remolque en su capacidad para apartarse de su derrota.

h) La expresión "**buque restringido por su calado**" significa buque de propulsión mecánica que, por razón de su calado en relación con la profundidad y la anchura disponible del agua navegable, tiene una capacidad muy restringida de apartarse de la derrota que está siguiendo.

i) La expresión "**en navegación**" se aplica a un buque que no esté ni fondeado, ni amarrado a tierra, ni varado.

j) Por "**eslora y manga**" se entenderá la eslora total y la manga máxima del buque.

k) Se entenderá que los **buques están a la vista** uno del otro únicamente cuando uno pueda ser observado visualmente desde el otro.

l) La expresión "**visibilidad reducida**" significa toda condición en que la visibilidad está disminuida por niebla, bruma, nieve, fuertes aguaceros, tormentas de arena o cualesquiera otras causas análogas.

m) La expresión "nave de vuelo rasante" designa una nave multimodal que, en su modalidad de funcionamiento principal, vuela muy cerca de la superficie aprovechando la acción del efecto de superficie.

6.2. Reglas de rumbo y de gobierno

- Reglas 4 a 19

## SECCIÓN I

### REGLA 4. **Ámbito de aplicación**

Las Reglas de la presente Sección se aplicarán en cualquier condición de visibilidad.

### REGLA 5. **Vigilancia**

Todos los buques mantendrán en todo momento una eficaz vigilancia **visual** y **auditiva**, utilizando asimismo todos los medios disponibles que sean apropiados a las circunstancias y condiciones del momento, para evaluar plenamente la situación y el riesgo de abordaje.

### REGLA 6. **Velocidad de seguridad**

Todo buque navegará en todo momento a una velocidad de seguridad tal que le permita ejecutar la maniobra adecuada y eficaz para evitar el abordaje y pararse a la distancia que sea apropiada a las circunstancias y condiciones del momento. Para determinar la velocidad de seguridad se tendrán en cuenta, entre otros, los siguientes factores:

a) En **todos** los buques:

i) el estado de visibilidad;

ii) la densidad de tráfico, incluidas las concentraciones de buques de pesca o de cualquier otra clase;

**Autor: Ricardo Lagares Cobas - Correcciones y actualización: Matias Morales / Juan Ochogavia**

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

iii) la maniobrabilidad del buque teniendo muy en cuenta la distancia de parada y la capacidad de giro en las condiciones del momento;

iv) de noche, la existencia de resplandor; por ejemplo, el producido por luces de tierra o por el reflejo de las luces propias;

v) el estado del viento, mar y corriente, y la proximidad de peligros para la navegación;

vi) el calado, en relación con la profundidad disponible de agua.

b) Además, en los buques con **radar** funcionando constantemente:

i) las características, eficacia y limitaciones del equipo de radar;

ii) toda restricción impuesta por la escala que esté siendo utilizada en el radar;

iii) el efecto en la detección por radar del estado de la mar y del tiempo, así como de otras fuentes de interferencia;

iv) la posibilidad de no detectar en el radar, a distancia adecuada, buques pequeños, hielos y otros objetos flotantes;

v) el número, situación y movimiento de los buques detectados por radar;

vi) la evaluación más exacta de la visibilidad que se hace posible cuando se utiliza el radar para determinar la distancia a que se hallan los buques u otros objetos próximos.

#### **REGLA 7. Riesgo de abordaje**

a) Cada buque hará uso de todos los medios de que disponga a bordo y que sean apropiados a las circunstancias y condiciones del momento, para determinar si existe riesgo de abordaje. En caso de abrigarse alguna duda, se considerará que el riesgo existe.

b) Si se dispone de equipo radar y funciona correctamente, se utilizará en forma adecuada, incluyendo la exploración a gran distancia para tener pronto conocimiento del riesgo de abordaje, así como el punteo radar u otra forma análoga de observación sistemática de los objetos detectados.

c) Se evitarán las suposiciones basadas en información insuficiente, especialmente la obtenida por radar.

d) Para determinar si existe riesgo de abordaje, se tendrán en cuenta, entre otras, las siguientes consideraciones:

i) se considerará que existe el riesgo, si la demora de un buque que se aproxima no varía en forma apreciable.

ii) en algunos casos, puede existir riesgo aun cuando sea evidente una variación apreciable de la demora, en particular al aproximarse a un buque de gran tamaño o a un remolque o a cualquier buque a muy corta distancia.

#### **REGLA 8. Maniobras para evitar el abordaje**

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

a) Toda maniobra que se efectúe para evitar un abordaje será llevada a cabo de conformidad con lo dispuesto en las reglas de la presente parte y, si las circunstancias del caso lo permiten, se efectuará en forma **clara**, con la debida **antelación** y respetando las **buenas prácticas** marineras.

b) Si las circunstancias del caso lo permiten, los **cambios** de rumbo y/o velocidad que se efectúen para evitar un abordaje serán lo suficientemente **amplios** para ser fácilmente percibidos por otro buque que los observe visualmente o por medio de radar. Deberá evitarse una sucesión de pequeños cambios de rumbo y/o velocidad.

c) Si hay espacio suficiente, la maniobra de cambiar solamente de **rumbo** puede ser la más eficaz para evitar una situación de aproximación excesiva, a condición de que se haga con bastante antelación, sea considerable y no produzca una nueva situación de aproximación excesiva.

d) La maniobra que se efectúe para evitar un abordaje será tal que el buque pase a una **distancia segura** del otro. La eficacia de la maniobra se deberá ir comprobando hasta el momento en que el otro buque esté **pasado y en franquía**.

e) Si es necesario, con objeto de evitar el abordaje o de disponer de más tiempo para estudiar la situación, el buque reducirá su **velocidad** o suprimirá toda su arrancada parando o invirtiendo sus medios de propulsión.

f) Los buques que, en virtud de cualquiera de las presentes reglas, estén obligados a no estorbar el tránsito o tránsito seguro de otro buque, maniobrarán **prontamente**, cuando así lo exijan las circunstancias, a fin de dejar espacio suficiente para permitir el tránsito seguro del otro buque.

g) Los buques que estén obligados a no estorbar el tránsito o tránsito seguro de otro buque, no quedarán exentos de dicha obligación cuando se aproximen al otro buque con riesgo de que se produzca un abordaje y, al efectuar las maniobras, respetarán rigurosamente lo dispuesto en las reglas de la presente parte.

h) Cuando los dos buques que se aproximen el uno al otro con riesgo de que se produzca un abordaje, el buque cuyo tránsito no deba ser estorbado seguirá estando plenamente obligado a cumplir con lo dispuesto en las reglas de la presente parte.

### **REGLA 9. Canales angostos**

a) Los buques que naveguen a lo largo de un paso o canal angosto se mantendrán lo más cerca posible del **límite exterior** del paso o canal que quede por su costado de **estribor**, siempre que puedan hacerlo sin que ello entrañe peligro.

b) Los buques de eslora **inferior a 20 metros**, o los buques de **vela**, no estorbarán el tránsito de un buque que sólo pueda navegar con seguridad dentro de un paso o canal angosto.

c) Los buques dedicados a la **pesca** no estorbarán el tránsito de ningún otro buque que navegue dentro de un paso o canal angosto.

d) Los buques **no deberán cruzar** un paso o canal angosto si al hacerlo estorban el tránsito de otro buque que sólo pueda navegar con seguridad dentro de dicho paso o canal. Este otro buque podrá

---

### *Patrón de embarcaciones de recreo*

usar la señal acústica prescrita en la Regla 34 d) si abriga dudas sobre la intención del buque que cruza.

e) En un paso o canal angosto, cuando únicamente sea posible **adelantar** si el buque alcanzado maniobra para permitir el adelantamiento con seguridad, el buque que alcanza deberá indicar su intención haciendo **sonar la señal** adecuada prescrita. El buque alcanzado dará su **conformidad** haciendo sonar la **señal** adecuada prescrita en la Regla 34 c) y **maniobrando** para permitir el adelantamiento con seguridad. Si abriga dudas podrá usar la señal acústica prescrita en la Regla 34 d); esta Regla no exime al buque que alcanza de sus obligaciones según la Regla 13.

f) Los buques que se aproximen a un recodo o zona de un paso o canal angosto en donde, por estar obstaculizada la **visión**, no puedan verse otros buques, navegarán alerta y con precaución, haciendo **sonar la señal** adecuada prescrita en la Regla 34 e).

g) Siempre que las circunstancias lo permitan, los buques **evitarán fondear** en un canal angosto.

### **REGLA 10. Dispositivos de separación del tráfico**

a) La presente regla se aplica a los dispositivos de separación del tráfico aprobados por la Organización y no exime a ningún buque de las obligaciones contraídas en virtud de otras reglas.

b) Los **buques** que utilicen un **dispositivo de separación del tráfico** deberán:

i) navegar en la vía de circulación apropiada, siguiendo la dirección general de la corriente del tráfico indicada para dicha vía;

ii) en lo posible, mantener su rumbo fuera de la línea de separación o de la zona de separación de tráfico;

iii) normalmente, al entrar en una vía de circulación o salir de ella, hacerlo por sus extremos, pero al entrar o salir de dicha vía por uno u otro de sus límites laterales, hacerlo con el menor ángulo posible en relación con la dirección general de la corriente del tráfico.

c) Siempre que puedan, los buques **evitarán cruzar** las vías de circulación; pero, cuando se vean obligados a ello, lo harán siguiendo un rumbo que, en la medida de lo posible, forme una **perpendicular** con la dirección general de la corriente del tráfico.

d) i) Los buques que puedan navegar con seguridad por la **vía** de circulación adecuada de un dispositivo de **separación del tráfico** no utilizarán la zona de navegación **costera** adyacente. Sin embargo, los buques de eslora inferior a 20 m, los buques de vela y los buques dedicados a la pesca podrán utilizar la zona de navegación costera;

ii) No obstante lo dispuesto en el subpárrafo d) i), los buques podrán utilizar una zona de navegación costera cuando estén en ruta hacia o desde un puerto, una instalación o estructura mar adentro, una estación de prácticos o cualquier otro lugar situado dentro de la zona de navegación costera, o bien para evitar un peligro inmediato.

e) Los buques que no estén cruzando una vía de circulación o que estén entrando o saliendo de ella, no entrarán normalmente, en una zona de separación, ni cruzarán una línea de separación, excepto:

**Autor: Ricardo Lagares Cobas - Correcciones y actualización: Matias Morales / Juan Ochogavia**

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

- i) en caso de **emergencia** para evitar un peligro inmediato;
- ii) para dedicarse a la **pesca** en una zona de separación.
- f) Los buques que naveguen por zonas próximas a los extremos de un dispositivo de separación de tráfico, lo harán con particular **precaución**.
- g) Siempre que puedan, los buques **evitarán fondear** dentro de un dispositivo de separación del tráfico **en las zonas próximas a sus extremos**.
- h) Los buques que **no utilicen** un dispositivo de separación de tráfico deberán **apartarse** de él dejando el mayor margen posible.
- i) Los buques dedicados a la **pesca no estorbarán** el tránsito de cualquier buque que navegue en una vía de circulación.
- j) Los buques de **eslora inferior a 20 metros** o los buques de **vela, no estorbarán** el tránsito seguro de los buques de propulsión mecánica que naveguen en una vía de circulación.
- k) Cuando estén dedicados a una operación de **mantenimiento de la seguridad** de la navegación en un dispositivo de separación del tráfico, los buques con capacidad de maniobra restringida quedarán **exentos** del cumplimiento de esta regla en la medida necesaria para poder llevar a cabo dicha operación.
- l) Cuando estén dedicados a una operación de colocación, reparación o recogida de un **cable submarino** en un dispositivo de separación del tráfico, los buques con capacidad de maniobra restringida quedarán **exentos** del cumplimiento de esta Regla en la medida necesaria para poder llevar a cabo dicha operación.

## SECCIÓN II.

### CONDUCTA DE LOS BUQUES QUE SE ENCUENTREN A LA VISTA UNO DEL OTRO.

#### REGLA 11. Ámbito de aplicación

Las Reglas de esta Sección se aplican solamente a los buques que se encuentren a la vista uno del otro.

#### REGLA 12. Buques de vela

- a) Cuando dos buques de vela se aproximen uno al otro, con riesgo de abordaje, uno de ellos se mantendrá apartado de la derrota del otro en la forma siguiente:
  - i) cuando cada uno de ellos reciba el **viento por bandas contrarias**, el que lo reciba **por babor** se mantendrá **apartado** de la derrota del otro;
  - ii) cuando ambos reciban el **viento por la misma banda**, el buque que esté a **barlovento** se mantendrá **apartado** de la derrota del que esté a sotavento;

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

iii) si un buque que recibe el **viento por babor avista** a otro buque por **barlovento** y no puede determinar con certeza si el otro buque recibe el viento por babor o estribor, se mantendrá **apartado** de la derrota del otro.

b) A los fines de la presente regla, se considerará banda de **barlovento** la **contraria** a la que se lleve **cazada** la vela mayor, o en el caso de los buques de aparejo cruzado, la banda contraria a la que se lleve cazada la mayor de las velas de cuchillo.

**REGLA 13. Buque que alcanza**

a) No obstante lo dispuesto en las reglas de la parte B, secciones I y II, todo buque que **alcance** a otro, se mantendrá **apartado** de la derrota del buque alcanzado.

b) Se considerará como buque que alcanza a todo buque que se aproxime a otro viniendo desde una **marcación mayor de 22,5 grados a popa del través** de este último, es decir, que se encuentre en una posición tal respecto del buque alcanzado que de noche solamente le sea posible ver la **luz de alcance** de dicho buque y ninguna de sus luces de costado.

c) Cuando un buque abrigue **dudas** de si está alcanzando o no a otro, considerará que lo está haciendo y actuará como buque que **alcanza**.

d) Ninguna variación posterior de la marcación entre los dos buques hará del buque que alcanza un buque que cruza, en el sentido que se da en este Reglamento, ni le dispensará de su obligación de mantenerse **apartado** del buque alcanzado, hasta que lo haya adelantado completamente y se encuentre **en franquía**.

**REGLA 14. Situación "de vuelta encontrada"**

a) Cuando dos buques de propulsión mecánica naveguen de vuelta encontrada a rumbos opuestos o casi opuestos, con riesgo de abordaje, cada uno de ellos caerá a **estribor** de forma que pase por la banda de babor del otro.

b) Se considerará que tal situación existe cuando un buque vea a otro por su **proa**, o casi por su proa, de forma que de noche vería las luces de **tope** de ambos palos del otro **enfiladas** o casi enfiladas y/o las **dos luces de costado**, y de día observaría al otro buque bajo el ángulo de apariencia correspondiente.

c) Cuando un buque abrigue dudas de si existe tal situación, supondrá que existe y actuará en consecuencia.

**REGLA 15. Situación "de cruce"**

Cuando dos buques de propulsión mecánica se crucen con riesgo de abordaje, el buque que tenga al **otro por** su costado de **estribor** se mantendrá **apartado** de la derrota de este otro y, si las circunstancias lo permiten, **evitará cortar la proa**.

**REGLA 16. Maniobra del buque que "cede el paso"**



---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

Todo buque que esté obligado a mantenerse apartado de la derrota de otro buque maniobrá, en lo posible, con **anticipación suficiente** y de forma **decidida** para quedar bien franco del otro buque.

**REGLA 17. Maniobra del buque que "sigue a rumbo"**

a) i) Cuando uno de dos buques deba mantenerse apartado de la derrota del otro, este último **mantendrá su rumbo y velocidad**.

ii) No obstante, este otro buque puede actuar para evitar el abordaje con su propia **maniobra**, tan pronto como le resulte evidente que el buque que debería apartarse no está actuando en la forma preceptuada por este Reglamento.

b) Cuando, por cualquier causa, el buque que haya de mantener su rumbo y velocidad se encuentre tan próximo al otro que no pueda evitarse el abordaje por la sola maniobra del buque que cede el paso, el primero ejecutará la maniobra que mejor pueda ayudar a **evitar el abordaje**.

c) Un buque de propulsión mecánica que maniobre en una situación de cruce, de acuerdo con el párrafo a) ii), de esta Regla, para evitar el abordaje con otro buque de propulsión mecánica, **no cambiará su rumbo a babor** para maniobrar a un buque que se encuentre por esa misma banda si las circunstancias del caso lo permiten.

d) La presente Regla no exime al buque que cede el paso de su obligación de mantenerse apartado de la derrota del otro.

**REGLA 18. Obligaciones entre categorías de buques (Figura R18)**

Sin perjuicio de lo dispuesto en las Reglas 9, 10 y 13:

a) Los buques de **propulsión mecánica, en navegación**, se mantendrán **apartados** de la derrota de:

i) un buque **sin gobierno**;

ii) un buque con capacidad de **maniobra restringida**;

iii) un buque dedicado a la **pesca**;

iv) un buque de **vela**.

b) Los buques de **vela en navegación**, se mantendrán **apartados** de la derrota de:

i) un buque **sin gobierno**;

ii) un buque con capacidad de **maniobra restringida**;

iii) un buque dedicado a la **pesca**.

c) En la medida de lo posible, los buques, dedicados a la **pesca, en navegación**, se mantendrán **apartados** de la derrota de:

i) un buque **sin gobierno**;

ii) un buque con capacidad de **maniobra restringida**.

*Patrón de embarcaciones de recreo*

d) Referido a los buques de maniobra restringida por su calado:

i) todo buque que no sea un buque sin gobierno o un buque con capacidad de maniobra restringida evitará, si las circunstancias del caso lo permiten estorbar el tránsito seguro de un buque **restringido por su calado**, que exhiba las señales de la Regla 28.

ii) un buque restringido por su calado navegará con particular **precaución** teniendo muy en cuenta su condición especial.

e) En general, un **hidroavión amarrado** se mantendrá **alejado** de todos los buques y evitará estorbar su navegación. No obstante, en aquellas circunstancias en que exista un riesgo de abordaje, cumplirá con las reglas de esta parte.

f) Acerca de las **naves de vuelo rasante**:

i) Cuando despeguen, aterricen o vuelen cerca de la superficie, las naves de vuelo rasante se mantendrán bien **alejadas** de todos los demás buques y evitarán entorpecer la navegación de éstos.

ii) Las naves de vuelo rasante que naveguen por la superficie del agua cumplirán lo dispuesto en las reglas de la presente parte como si fueran buques de **propulsión mecánica**.

## Regla 18

### Obligaciones entre categorías de buques.



### SECCIÓN III. CONDUCTA DE LOS BUQUES EN CONDICIONES DE VISIBILIDAD REDUCIDA

#### REGLA 19. Conducta de los buques en condiciones de visibilidad reducida

a) Esta regla es de aplicación a los buques que no estén a la vista uno de otro cuando naveguen cerca o dentro de una zona de **visibilidad reducida**.

b) Todos los buques navegarán a una **velocidad de seguridad** adaptada a las circunstancias y condiciones de visibilidad reducida del momento. Los buques de propulsión mecánica tendrán sus **máquinas listas** para maniobrar inmediatamente.

c) Todos los buques tomarán en consideración las circunstancias y condiciones de **visibilidad reducida** del momento al cumplir las reglas de la sección I de esta parte.

d) Todo buque que detecte únicamente por medio del **radar** la presencia de otro buque, determinará si se está creando una situación de aproximación excesiva y/o un riesgo de abordaje. En caso afirmativo **maniobrará** con suficiente antelación, teniendo en cuenta que si la maniobra consiste en un cambio de rumbo, en la medida de lo posible se evitará lo siguiente:

- un cambio de rumbo **a babor** para un buque situado **a proa del través** salvo que el otro buque esté siendo alcanzado;
- un cambio de rumbo dirigido **hacia** un buque situado por el **través** o a **popa del través**.

e) Salvo en los casos en que se haya comprobado que no existe riesgo de abordaje, todo buque que oiga, al parecer **a proa de su través**, la **sirena de niebla** de otro buque, o que no pueda evitar una situación de aproximación excesiva con otro buque situado a proa de su través, deberá **reducir su velocidad** hasta la **mínima de gobierno**. Si fuera necesario, **suprimirá su arrancada** y en todo caso navegará con **extremada precaución** hasta que desaparezca el peligro de abordaje.

6.3. Luces y Marcas

- Reglas 20, 21 y 23 a 31

### REGLA 20. Ámbito de aplicación

- a) Las reglas de esta parte deberán cumplirse en **todas las condiciones meteorológicas**.
- b) Las reglas relativas a las **luces** deberán cumplirse **desde la puesta del sol hasta su salida**, y durante ese intervalo no se exhibirá **ninguna otra luz**, con la excepción de aquéllas que no puedan **ser confundidas** con las luces mencionadas en este Reglamento o que no perjudiquen su visibilidad o carácter distintivo, ni impidan el ejercicio de una vigilancia eficaz.
- c) Las luces preceptuadas por estas reglas, en caso de llevarse, deberán exhibirse también desde la salida hasta la puesta del sol si hay **visibilidad reducida** y podrán exhibirse en cualquier otra **circunstancia** que se considere necesario.
- d) Las reglas relativas a las **marcas** deberán cumplirse **de día**.
- e) Las **luces y marcas** mencionadas en estas reglas cumplirán las especificaciones del Anexo I de este Reglamento.

### REGLA 21. Definiciones

- a) La "**luz de tope**" es una luz **blanca** colocada sobre el eje longitudinal del buque, que muestra su luz **sin interrupción** en todo un arco del **horizonte de 225 grados**, fijada de forma que sea visible desde la proa hasta 22,5 grados a popa del través de cada costado del buque.
- b) Las "**luces de costado**" son una luz **verde** en la banda de **estribor** y una luz **roja** en la banda de **babor** que muestran cada una su luz **sin interrupción** en todo un arco del **horizonte de 112,5 grados**, fijadas de forma que sean visibles desde la proa hasta 22,5 grados a popa del través de su costado respectivo. En los buques de **eslora inferior a 20 metros**, las luces de costado podrán estar **combinadas** en un solo farol llevado en el eje longitudinal del buque.
- c) La "**luz de alcance**" es una luz **blanca** colocada lo más cerca posible de la **popa** que muestra su luz **sin interrupción** en todo un arco del **horizonte de 135 grados**, fijada de forma que sea visible en un arco de 67,5 grados, contados a partir de la popa hacia cada una de las bandas del buque.
- d) La "**luz de remolque**" es una luz **amarilla** de las mismas características que la "**luz de alcance**" definida en el párrafo c), de esta regla.
- e) La "**luz todo horizonte**" es una luz que es visible **sin interrupción** en un arco de horizonte de **360 grados**.
- f) La "**luz centelleante**" es una luz que produce centelleos a intervalos regulares, con una frecuencia de **120 o más centelleos por minuto**.

### REGLA 23. Buques de propulsión mecánica en navegación

Autor: Ricardo Lagares Cobas - Correcciones y actualización: Matias Morales / Juan Ochogavia

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

a) Los buques de propulsión mecánica en navegación exhibirán:

i) una luz de **tope a proa**;

ii) una segunda luz de **tope**, a **popa y más alta** que la de proa, exceptuando a los buques de **menos de 50 metros de eslora**, que **no tendrán obligación** de exhibir esta segunda luz, aunque podrán hacerlo;

iii) luces de **costado**;

iv) una luz de **alcance**.

b) Los **aerodeslizadores**, cuando operen en la condición sin desplazamiento, exhibirán, además de las luces prescritas en el párrafo a) de esta regla, una luz **amarilla de centelleos todo horizonte**.

c) Únicamente cuando despeguen, aterricen o vuelen **cerca de la superficie**, las **naves de vuelo rasante** exhibirán, además de las luces prescritas en el párrafo a) de la presente regla, una luz **roja centelleante todo horizonte de gran intensidad**.

d) Permisividad para buques de eslora reducida:

i) los buques de propulsión mecánica de eslora **inferior a 12 metros podrán** exhibir, en lugar de las luces prescritas en el párrafo a) de esta regla, una luz **blanca todo horizonte y luces de costado**;

ii) los buques de propulsión mecánica de eslora **inferior a 7 metros** y cuya **velocidad máxima** no sea superior a **7 nudos**, **podrán** exhibir, en lugar de las luces prescritas en el párrafo a) de esta regla, una luz **blanca todo horizonte** y, si es posible, exhibirán también luces de **costado**;

iii) en los buques de propulsión mecánica de eslora **inferior a 12 metros**, la luz de **tope** o la luz **blanca todo horizonte** podrá apartarse del eje longitudinal del buque si no es posible colocarla en dicho eje, a condición de que las luces de costado vayan **combinadas** en un solo farol, que se llevará en el eje longitudinal del buque o colocado tan cerca como sea posible de la línea proa-popa en que vaya la luz de tope o la luz blanca todo horizonte.

#### **REGLA 24. Buques remolcando y empujando**

a) Todo buque de propulsión mecánica, cuando **remolque** a otro, exhibirá:

i) en lugar de la luz prescrita en los apartados i) o ii) de la Regla 23 a), **dos luces de tope en línea vertical**. Cuando la **longitud del remolque**, medido desde la popa del buque que remolca hasta el extremo de popa del remolque, sea **superior a 200 metros**, exhibirá **tres luces de tope a proa, según una línea vertical**;

ii) luces de **costado**;

iii) una luz de **alcance**;

iv) una luz de **remolque** en línea **vertical y por encima de la luz de alcance**;

v) una **marca bicónica** en el lugar más visible cuando la longitud del remolque sea **superior a 200 metros**.

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

b) Cuando un buque que empuje y un buque empujado estén unidos mediante una **conexión rígida** formando una **unidad compuesta**, serán considerados como un buque de propulsión mecánica y exhibirán las luces prescritas en la Regla 23.

c) Todo buque de propulsión mecánica que **empuje** hacia proa o remolque por el costado exhibirá, salvo en el caso de constituir una unidad compuesta:

i) en lugar de la luz prescrita en los apartados i) o ii) de la Regla 23 a), **dos luces de tope en una línea vertical**;

ii) luces de **costado**;

iii) una luz de **alcance**.

d) Los buques de propulsión mecánica a los que sean de aplicación los párrafos a) o c) anteriores, cumplirán también con la regla 23 a) ii).

e) Todo buque u objeto remolcado distinto de los que se mencionan en el párrafo g) de esta regla exhibirá:

i) luces de **costado**;

ii) una luz de **alcance**;

iii) una **marca bicónica** en el lugar más visible, cuando la longitud del remolque sea **superior a 200 metros**.

f) Teniendo en cuenta que cualquiera que sea el número de buques que se remolquen por el **costado o empujen en un grupo**, habrán de iluminarse como si fueran **un solo buque**;

i) un buque que sea **empujado hacia proa**, **sin** que llegue a constituirse una **unidad compuesta**, exhibirá **luces de costado** en el **extremo de proa**;

ii) un buque que sea **remolcado por el costado** exhibirá una luz de **alcance** y en el **extremo de proa** luces de **costado**.

g) Todo buque u objeto **remolcado, poco visible** y parcialmente sumergido y toda combinación de buques u objetos en los que se den esas mismas circunstancias, exhibirán:

i) cuando su **anchura** sea **inferior a 25 metros**, una luz **blanca todo horizonte** en el extremo de **proa** o cerca de éste y otra en el extremo de **popa** o cerca de ésta, con la salvedad de que los **dragones no** tendrán que exhibir una luz en el extremo de **proa** o cerca del mismo;

ii) cuando su **anchura** sea **igual o superior a 25 metros**, **dos** luces **blancas todo horizonte adicional** en los puntos **extremos** de esa **anchura** o cerca de éstos;

iii) cuando su **longitud** sea **superior a 100 metros**, luces **blancas todo horizonte adicional** entre las luces prescritas en los apartados i) y ii) de modo que la **distancia** entre luces **no exceda** de **100 metros**;

### *Patrón de embarcaciones de recreo*

iv) una **marca bicónica** en el **extremo popel** del último buque u objeto remolcado o cerca de ese extremo, y cuando la longitud del remolque sea **superior a 200 metros**, una **marca bicónica adicional** en el lugar más visible y tan cerca como sea posible del **extremo proel**.

h) Cuando, por alguna causa justificada, no sea posible que el buque u objeto remolcado exhiba las luces o marcas prescritas en los párrafos e) o g) de esta regla, se tomarán todas las medidas posibles para **iluminar** el buque u objeto remolcado, o para indicar al menos la **presencia** de dicho buque u objeto.

i) Cuando por alguna **causa justificada**, resulte imposible que un buque **no dedicado** normalmente a operaciones de **remolque** muestre las luces prescritas en los párrafos a) o c) de esta Regla, dicho buque no tendrá obligación de exhibir tales luces cuando esté remolcando a otro buque que esté en peligro o que, por otros motivos, necesite ayuda. Se tomarán todas las medidas posibles para **indicar** la naturaleza de la **conexión** existente entre el buque remolcador y el buque remolcado, tal como se autoriza en la Regla 36, en particular **iluminando el cable de remolque**.

### **REGLA 25. Buques de vela en navegación y embarcaciones de remo**

a) Los buques de **vela en navegación** exhibirán:

i) Luces de **costado**;

ii) una luz de **alcance**.

b) En los buques de **vela de eslora inferior a 20 metros**, las luces prescritas en el párrafo a) de esta Regla podrán ir en un farol **combinado**, que se llevará en el tope del palo o cerca de él, en el lugar más visible.

c) Además de las luces prescritas en el párrafo a) de esta Regla, los buques de vela en navegación **podrán** exhibir en el tope del palo o cerca de él, en el lugar más visible, **dos luces todo horizonte en línea vertical, roja la superior y verde la inferior**, pero estas luces no se exhibirán tanto con el farol combinado que se permite en el párrafo b) de esta regla.

d) Veleros de eslora inferior a 7 metros y embarcaciones de remos:

i) Las embarcaciones de **vela de eslora inferior a 7 metros** exhibirán, si es posible, las luces prescritas en el párrafo a) o b), pero si no lo hacen deberán tener a mano para uso inmediato una **linterna eléctrica** o **farol encendido** que muestre una luz **blanca**, la cual será exhibida con tiempo suficiente para, evitar el abordaje.

ii) Las embarcaciones de **remos** podrán exhibir las luces prescritas en esta regla para los buques de vela, pero si no lo hacen, deberán tener a mano para uso inmediato una **linterna eléctrica** o **farol encendido** que muestre una luz **blanca**, la cual será exhibida con tiempo suficiente para evitar el abordaje.

c) Un buque que navegue a vela, cuando sea también propulsado mecánicamente, deberá exhibir a proa, en el lugar más visible, una marca cónica con el vértice hacia abajo.

### **REGLA 26. Buques de pesca**

**Autor:** Ricardo Lagares Cobas - **Correcciones y actualización:** Matias Morales / Juan Ochogavia

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

a) Los buques dedicados a la pesca, ya sean en navegación o fondeados, exhibirán solamente las luces y marcas prescritas en esta Regla.

b) Los buques dedicados a la **pesca de arrastre**, es decir, remolcando a través del agua redes de arrastre u otras artes de pesca, exhibirán:

i) **dos** luces **todo horizonte** en línea **vertical**, **verde la superior y blanca la inferior**, o una marca consistente en **dos conos unidos por sus vértices** en línea **vertical**, uno sobre el otro;

ii) una luz de **tope a popa y más elevada** que la luz verde todo horizonte; los buques **de eslora inferior a 50 metros** no tendrán **obligación** de exhibir esta luz, pero podrán hacerlo;

iii) cuando vayan **con arrancada**, además de las luces prescritas en este párrafo, las luces de **costado** y una luz de **alcance**.

c) Los buques dedicados a la **pesca**, que no sea pesca de arrastre, exhibirán:

i) **dos** luces **todo horizonte** en línea **vertical**, **roja la superior y blanca la inferior**, o una marca consistente en **dos conos unidos por sus vértices** en línea **vertical**, uno sobre el otro;

ii) cuando el **aparejo largado** se extienda **más de 150 metros** medidos horizontalmente a partir del buque, una **blanca todo horizonte** o un **cono con el vértice hacia arriba**, en la dirección del aparejo;

iii) cuando vayan **con arrancada**, además de las luces prescritas en este párrafo, las luces de **costado** y una luz de **alcance**.

d) Cuando sólo se prescriba una luz de **tope** para un buque de propulsión mecánica, esta luz se exhibirá **a proa del centro** del buque, salvo que un buque de eslora inferior a 20 metros no necesita exhibir esta luz a proa del centro del buque, debiéndola exhibir lo más a proa que sea factible.

e) Cuando **no** estén **dedicados** a la pesca, los buques no exhibirán las luces y marcas prescritas en esta regla, sino únicamente las prescritas para los buques de su misma **eslora**.

### **REGLA 27. Buques sin gobierno o con capacidad de maniobra restringida**

a) Los buques **sin gobierno** exhibirán:

i) **dos** luces **rojas todo horizonte** en línea **vertical**, en el lugar más visible;

ii) **dos bolas** o marcas similares en línea **vertical**, en el lugar más visible;

iii) cuando vayan **con arrancada**, además de las luces prescritas en este párrafo, las luces de **costado** y una luz de **alcance**.

b) Los buques que tengan su capacidad de **maniobra restringida**, salvo aquellos dedicados a operaciones de **limpieza de minas**, exhibirán:

i) **tres** luces **todo horizonte** en línea **vertical**, en el lugar más visible. La más elevada y la más baja de estas luces serán **rojas** y la luz **central** será **blanca**;

ii) **tres** marcas en línea **vertical** en el lugar más visible. La más elevada y la más baja de estas marcas serán **bolas** y la marca **central** será **bicónica**;

**Autor:** Ricardo Lagares Cobas - **Correcciones y actualización:** Matias Morales / Juan Ochogavia



---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

iii) cuando vayan **con arrancada**, además de las luces prescritas en el apartado i), una o varias luces de **tope**, luces de **costado** y una luz de **alcance**;

iv) cuando estén **fondeados**, además de las luces o marcas prescritas en los apartados i) y ii) las luces o marcas prescritas en la regla 30.

c) Los buques de propulsión mecánica dedicados a una operación de **remolque** que **restringa en extremo** tanto la capacidad del buque remolcador como la de su remolque para apartarse de su derrota exhibirán, además de las luces o las marcas prescritas en la Regla 24 a), las luces o las marcas prescritas en los párrafos b) i) y b) ii) de esta Regla.

d) Los buques dedicados a operaciones de **dragado** o **submarinas** que tengan su capacidad de **maniobra restringida** exhibirán las luces y marcas prescritas en los apartados i), ii) y iii) del párrafo b) de esta regla y, cuando haya una **obstrucción**, exhibirán, además:

i) **dos** luces **rojas todo horizonte** o **dos bolas** en línea **vertical** para indicar la banda por la que se encuentra la **obstrucción**;

ii) **dos** luces **verdes todo horizonte** o **dos marcas bicónicas** en línea **vertical** para indicar la banda por la que **puede pasar otro buque**;

iii) cuando estén **fondeados**, las luces o marcas prescritas en este párrafo en lugar de las luces o marcas prescritas en la Regla 30.

e) Cuando, debido a las dimensiones del buque dedicado a operaciones de **buceo**, resulte imposible exhibir todas las luces y marcas prescritas en el párrafo d) de esta regla, se exhibirán:

i) **tres** luces **todo horizonte** en línea **vertical**, en el lugar más visible. La más alta y la más baja de esas luces serán **rojas** y la luz **central** será **blanca**;

ii) una reproducción en material rígido y de altura no inferior a un metro de la **bandera "A"** del Código Internacional. Se tomarán medidas para garantizar su visibilidad en todo el horizonte.

f) Los buques dedicados a operaciones de **limpieza de minas**, además de las luces prescritas para los buques de propulsión mecánica en la regla 23 o de las luces o marcas prescritas en la regla 30 para los buques fondeados, según proceda, exhibirán **tres** luces **verdes todo horizonte** o **tres bolas**. Una de estas luces o marcas se exhibirá en la parte superior del **palo** de más a **proa** y las otras dos una en cada uno de los **penoles** de la verga de dicho palo. Estas luces o marcas indican que es peligroso para otro buque acercarse a menos de **1000 metros** por la popa del buque dedicado a limpieza de minas.

g) Los buques de **menos de 12 metros de eslora**, salvo los dedicados a operaciones de buceo, no tendrán obligación de exhibir las luces y marcas prescritas en esta regla.

h) Las señales prescritas en esta regla no son las señales de buques en peligro que necesiten ayuda. Dichas señales se encuentran en el Anexo IV de este Reglamento.

## **REGLA 28. Buques de propulsión mecánica restringidos por su calado**

**Autor:** Ricardo Lagares Cobas - **Correcciones y actualización:** Matias Morales / Juan Ochogavia

### *Patrón de embarcaciones de recreo*

Además de las luces prescritas en la regla 23 para los buques de propulsión mecánica, todo buque restringido por su calado podrá exhibir en el lugar más visible **tres luces rojas todo horizonte** en línea **vertical** o un **cilindro**.

### **REGLA 29. Embarcaciones de práctico**

a) Las embarcaciones en servicio de practicaje exhibirán:

i) en la parte superior del palo de más a **proa**, o cerca de ella, **dos luces todo horizonte** en línea **vertical**, siendo **blanca** la **superior** y **roja** la **inferior**;

ii) cuando se encuentren **en navegación**, además, las luces de **costado** y una luz de **alcance**;

iii) cuando estén **fondeados**, además de las luces prescritas en el apartado i), la luz o las luces o marcas prescritas en la regla 30 para los buques fondeados.

b) Cuando no esté en servicio de practicaje, la embarcación del práctico exhibirá las luces y marcas prescritas para las embarcaciones de su misma eslora.

### **REGLA 30. Buques fondeados y buques varados**

a) Los buques **fondeados** exhibirán en el lugar más visible:

i) en la parte de **proa**, una luz **blanca todo horizonte** o una **bola**;

ii) en la **popa**, o cerca de ella, y a una **altura inferior** a la de la luz prescrita en el apartado i), una luz **blanca todo horizonte**.

b) Los buques de **eslora inferior a 50 metros** podrán exhibir una luz **blanca todo horizonte** en el lugar más visible, en vez de las luces prescritas en el párrafo a).

c) Los buques fondeados podrán utilizar sus luces de **trabajo** o equivalentes para iluminar sus **cubiertas**. En los buques de **100 metros de eslora o más** la utilización de las mencionadas luces será **obligatoria**.

d) Además de las luces prescritas en los párrafos a) o b), un buque **varado** exhibirá, en el lugar más visible:

i) **dos luces rojas todo horizonte** en línea **vertical**;

ii) **tres bolas** en línea **vertical**.

e) Las embarcaciones de **menos de 7 metros de eslora** cuando estén **fondeadas** dentro o cerca de un lugar que no sea un **paso** o **canal** angosto, **fondeadero** o zona de **navegación** frecuente, no tendrán obligación de exhibir las luces o marcas prescritas en los y b) de esta regla.

f) Los buques de **menos de 12 metros de eslora**, cuando estén **varados**, no tendrán obligación de exhibir las luces o marcas prescritas en los apartados i) y ii) del párrafo d) de esta Regla.

### **REGLA 31. Hidroaviones**

**Autor:** Ricardo Lagares Cobas - **Correcciones y actualización:** Matias Morales / Juan Ochogavia

### Patrón de embarcaciones de recreo

Cuando a un **hidroavión** o a una **nave de vuelo rasante** no le sea posible exhibir luces y marcas de las características y en las posiciones prescritas en las reglas de la presente parte, exhibirá luces y marcas que, por sus características y situación, sean lo más **parecidas** posible a las prescritas en esas reglas.

6.4. Señales acústicas y luminosas

- Reglas 32 a 37

#### REGLA 32. Definiciones

- a) La palabra "**pito**" significa todo dispositivo que es capaz de producir las pitadas reglamentarias y que cumple con las especificaciones del Anexo III de este Reglamento.
- b) La expresión "**pitada corta**" significa un sonido de una duración aproximada de **un segundo**.
- c) La expresión "**pitada larga**" significa un sonido de una duración aproximada de **cuatro a seis segundos**.

#### REGLA 33. Equipo para señales acústicas

- a) Los buques de eslora igual o superior a **12 metros** irán dotados de un **pito**, los buques de eslora igual o superior a **20 metros** irán dotados de una **campana**, además del pito, y los buques de eslora igual o superior a **100 metros** llevarán además un **gong** cuyo tono y sonido no pueda confundirse con el de la campana. El pito, la campana y el gong deberán satisfacer las especificaciones del anexo III de este Reglamento. La campana o el gong, o ambos, podrán ser sustituidos por otro equipo que tenga las mismas características acústicas respectivamente, a condición de que siempre sea posible hacer **manualmente** las señales acústicas prescritas.
- b) Los buques de **eslora inferior a 12 metros** no tendrán obligación de llevar los dispositivos de señales acústicas prescritos en el párrafo a) de esta regla, pero si no los llevan deberán ir dotados de otros medios para hacer **señales acústicas eficaces**.

#### REGLA 34. Señales de maniobra y advertencia

- a) Cuando varios buques estén **a la vista** unos de otros, todo buque de **propulsión mecánica en navegación**, al maniobrar de acuerdo con lo autorizado o exigido por estas reglas, deberá:
  - **una** pitada **corta** para indicar: "caigo a **estribor**";
  - **dos** pitadas **cortas** para indicar: "caigo a **abor**";
  - **tres** pitadas **cortas** para indicar: "estoy dando **atrás**".
- b) Todo buque podrá complementar las pitadas reglamentarias del párrafo a) de esta Regla mediante **señales luminosas** que se repetirán, según las circunstancias, durante toda la duración de la maniobra:

---

### Patrón de embarcaciones de recreo

i) el significado de estas señales luminosas será el siguiente:

- **un** destello: "caigo a **estribor**";
- **dos** destellos: "caigo a **babor**";
- **tres** destellos: "estoy dando **atrás**".

ii) la duración de cada destello será de un segundo aproximadamente, el **intervalo** entre destellos será de **un segundo** aproximadamente, y el **intervalo entre señales** sucesivas no será inferior a **diez segundos**;

iii) cuando se lleve, la luz utilizada para estas señales será una luz **blanca todo horizonte**, visible a una distancia mínima de **cinco millas**, y cumplirá con las especificaciones del Anexo I, del presente Reglamento.

c) Cuando dos buques se encuentren a la vista uno del otro en un **paso o canal** angosto:

i) el buque que pretenda **alcanzar** al otro deberá, en cumplimiento de la regla 9 e) i), indicar su intención haciendo las siguientes señales con el pito:

- **dos** pitadas **largas** seguidas de **una corta** para indicar: "pretendo **alcanzarle por** su banda de **estribor**";
- **dos** pitadas **largas** seguidas de **dos cortas** para indicar: "pretendo **alcanzarle por** su banda de **babor**".

ii) el buque que va a ser **alcanzado** indicará su conformidad en cumplimiento de la regla 9 e) i) haciendo la siguiente señal con el pito:

- una **larga**, una **corta**, una **larga** y una **corta**, en este orden.

d) Cuando varios buques a la vista unos de otros se aproximen, y por cualquier causa alguno de ellos no entienda las acciones o intenciones del otro o tenga dudas sobre si el otro está efectuando la maniobra adecuada para evitar el abordaje, el buque en duda indicará inmediatamente esa **duda** emitiendo por lo menos **cinco pitadas cortas y rápidas**. Esta señal podrá ser complementada con una señal luminosa de un mínimo de **cinco destellos cortos y rápidos**.

e) Los buques que se aproximen a un recodo o zona de un paso o canal en donde, por estar obstruida la **visión**, no puedan ver a otros buques, harán sonar una **pitada larga**. Esta señal será **contestada** con una **pitada larga** por cualquier buque que se aproxime, que pueda estar dentro del alcance acústico al otro lado del recodo o detrás de la obstrucción.

f) Cuando los pitos estén instalados en un buque a una distancia entre sí superior a 100 metros, se utilizará solamente **uno** de los pitos para hacer **señales de maniobra y advertencia**.

### REGLA 35. Señales acústicas en visibilidad reducida

En las proximidades o dentro de una zona de visibilidad reducida, ya sea de día o de noche, las señales prescritas en esta regla se harán en la forma siguiente:

**Autor:** Ricardo Lagares Cobas - **Correcciones y actualización:** Matias Morales / Juan Ochogavia

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

- a) Un buque de propulsión mecánica con **arrancada**, emitirá una pitada **larga** a **intervalos** que no excedan de **dos minutos**.
- b) Un buque de propulsión mecánica **en navegación**, pero **parado** v **sin arrancada**, emitirá a **intervalos** que no excedan de **dos minutos**, **dos** pitadas **largas consecutivas** separadas por un **intervalo** de unos **dos segundos** entre ambas.
- c) Los buques **sin gobierno** y con su capacidad de **maniobra restringida**, los buques restringidos por su **calado**, los buques de **vela**, los buques dedicados a la **pesca** y todo buque dedicado a **remolcar** o a **empujar** a otro buque, emitirán a intervalos que no excedan de **dos minutos tres** pitadas consecutivas, a saber, una **larga** seguida por **dos cortas**, en lugar de las señales prescritas en los apartados a) o b) de esta regla.
- d) Los buques dedicados a la **pesca**, cuando estén **fondeados**, y los buques con capacidad de **maniobra restringida** que operen hallándose **fondeados**, emitirán, en lugar de las señales prescritas en el párrafo g), la señal prescrita en el párrafo c) de esta Regla.
- e) Un buque **remolcado** o, si se remolca más de uno, solamente el **último** del remolque, en caso de ir tripulado, emitirá a intervalos que no excedan de **dos minutos cuatro** pitadas consecutivas, a saber, **una** pitada **larga** seguida de **tres cortas**. Cuando sea posible, esta señal se hará inmediatamente **después** de la señal efectuada por el buque **remolcador**.
- f) Cuando un buque que empuje y un buque que sea empujado tengan una conexión rígida de modo que formen una **unidad compuesta**, serán considerados como un buque de **propulsión mecánica** y harán las señales prescritas en los apartados a) o b).
- g) Un buque **fondeado** dará un repique de **campana** de unos **cinco segundos** de duración a **intervalos** que no excedan de **un minuto**. En un buque de eslora igual o superior a **100 metros**, se hará sonar la **campana** en la parte de **proa** del buque y, además, inmediatamente después del repique de campana, se hará sonar el **gong** rápidamente durante unos **cinco segundos** en la parte de **popa** del buque. Todo buque **fondeado** podrá, además, emitir **tres** pitadas consecutivas, a saber, **una corta, una larga y una corta**, para señalar su **posición** y la posibilidad de abordaje a un buque que se aproxime.
- h) Un buque **varado** emitirá la señal de **campana** y en caso necesario, la de **gong** prescrita en el párrafo f) y, además, dará **tres** golpes de **campana** claros y separados inmediatamente **antes y después** del **repique** rápido de la campana. Todo buque varado podrá, además, emitir una señal de **pito** apropiada.
- i) Un buque de eslora **igual o superior a 12 metros**, pero **inferior a 20 metros**, no tendrá obligación de emitir las señales de campana prescritas en los párrafos g) y h) de la presente regla. No obstante, si no lo hace, emitirá otra **señal acústica eficaz** a intervalos que no excedan de **dos minutos**.
- j) Un buque de eslora **inferior a 12 metros** no tendrá obligación de emitir las señales antes mencionadas, pero, si no las hace, emitirá otra señal acústica eficaz a intervalos que no excedan de **dos minutos**.

*Patrón de embarcaciones de recreo*

k) Una embarcación de **práctico**, cuando esté en servicio de practica, podrá emitir, además de las señales prescritas en los párrafos a) b) o f), una señal de identificación consistente en **cuatro** pitadas **cortas**.

**REGLA 36. Señales para llamar la atención**

Cualquier buque, si necesita llamar la atención de otro, podrá efectuar **señales** luminosas o acústicas que **no** puedan **confundirse** con ninguna de las señales autorizadas en cualquiera otra de estas reglas o dirigir el haz de su proyector en la dirección del **peligro**, haciéndolo de forma que **no moleste** a otros buques.

Toda luz que se utilice para llamar la atención de otro buque será de tal índole que no pueda confundirse con ninguna ayuda a la navegación. A los efectos de esta regla, se **evitará** la utilización de luces **intermitentes** o **giratorias** de gran **intensidad**, como las luces **estroboscópicas**.

**REGLA 37. Señales de peligro**

Cuando un buque esté en peligro y requiera ayuda, utilizará o exhibirá las señales descritas en el Anexo IV de este Reglamento.

6.5. Señales de peligro	- Anexo IV
-------------------------	------------

1. Las señales siguientes, utilizadas o exhibidas juntas o por separado, indican **peligro y necesidad de ayuda**:

- a) Un disparo de **cañón**, u otra señal **detonante**, repetidos a intervalos de **un minuto** aproximadamente.
- b) Un sonido **continuo** producido por cualquier aparato de señales de **niebla**.
- c) **Cohetes** o **granadas** que despidan estelas **rojas** lanzados uno a uno y a **cortos intervalos**.
- d) Una señal emitida por **radiotelegrafía** o por cualquier otro sistema de señales consistentes en el grupo [... - - - ...] (**SOS**) del Código Morse.
- e) Una señal emitida por **radiotelefonía** consistente en la palabra "**Mayday**".
- f) La señal de peligro "**NC**" del Código Internacional de Señales.
- g) Una señal consistente en una **bandera cuadra** que tenga encima o debajo de ella una **bola** u objeto análogo.
- h) **Llamaradas** a bordo (como las que se producen al arder un barril de brea, petróleo, etc.).
- i) Un **cohete-bengala** con paracaídas o una **bengala** de mano que produzca una luz **roja**. **Señales pirotécnicas**
- j) Una **señal fumígena** que produzca una densa humareda de color **naranja**.

---

*Patrón de embarcaciones de recreo*

k) **Movimientos lentos y repetidos**, subiendo y bajando los **brazos** extendidos **lateralmente**.

l) La señal de **alarma radiotelegráfica**.

m) La señal de **alarma radiotelefónica**.

n) Señales transmitidas por **radiobalizas** de localización de siniestros.

o) Señales aprobadas transmitidas mediante los sistemas de **radiocomunicaciones**, incluidos los respondedores de radar de las embarcaciones de supervivencia.

2. Está prohibido utilizar o exhibir cualesquiera de las señales anteriores, salvo para indicar **peligro** y necesidad de **ayuda**, y utilizar cualquier señal que pueda confundirse con las anteriores.

3. Se recuerdan las secciones correspondientes del Código Internacional de Señales, del Manual de Búsqueda y Salvamento para Buques Mercantes y las siguientes señales:

a) Un trozo de **lona** de color **naranja** con un **cuadrado negro** y un **círculo**, u otro símbolo pertinente (para identificar desde el aire).

b) Una marca **colorante** del **agua**.